



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
CONSUELO-PILAR SCERRI HERRERA**

Seduta tas-6 ta' Mejju, 2010

Avviz Numru. 113/2010

Rikors Numru: 113/10 CSH
Fl-atti tal-ittra ufficcjali esekuttiva Numru 6466/09 fl-
ismijiet:-
Joseph Gouder u Daren Gouder
Vs
Paul Zammit

Il-Qorti:-

Rat ir-rikors ipprezentat minn Paul Zammit nhar it-18 ta' Marzu 2010 fejn espona s-segwenti:-

“Illi dan ir-rikors qed isir ai termini ta' l-artikolu 166A (5) tal-Kap 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

Illi l-esponenti gie notifikat b'Mandat ta' Sekwestru bin-numru 785/2010 fl-ismijiet hawn fuq premissi in esekuzzjoni ta' l-ittra ufficcjali ezekutiva de quo, u dan fl-1 ta' Marzu 2010, f'liema data dan il-Mandat gie esegwit fir-residenza tal-esponent.

Illi l-esponenti jikkontendi li l-ittra ufficcjali esekuttiva de quo hija nulla u bla effett u dan statne illi r-rekwiziti mandatorji ta' l-Artikolu 166A (2) ma gewx rispettati ,

senjatament id-dikjarazzjoni ta' fatti illi fl-att imsemmi hija totalment assenti:

Illi f'kaz li dina l-Onorabbli Qorti kellha tiddikjara l-ittra de quo bhala nulla, konsegwentement il-Mandat ta' Sekwestru hawn fuq imsemmi jkun null u bla effett fil-ligi."

Ghaldaqstant ir-rikorrenti talab lil din il-Qorti :-

"1. Tiddikjara u tiddeciedi li l-ittra ufficcjali esekuttiva 6466/09 fl-ismijiet Joseph Gouder u Daren Gouder vs Paul Zammit hija nulla u bla effett fil-liigi, u konsegwentement it-titolu esekuttiv vantat minn Joseph Gouder u Daren Gouder huwa ghalhekk null u bla effett fil-ligi.

2. Konsegwentment tiddikjara u tiddeciedi li l-Mandat ta' Sekwestru Numru 785/2010 fl-ismijiet Joseph Gouder u Daren Gouder vs Paul Zamit huwa null u bla effett fil-ligi."
Bl-ispejjez kontra s-socjeta' Malpharma Ltd.

Rat ir-risposta ta' Joseph u Daren Gouder, ipprezentata nhar il-hamsa t'April, 2010, fejn esponew is-segwentanti:-

"Illi t-talbiet tar-rikorrenti Paul Zammit ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra tieghu ghas-segwentanti ragunijiet:-

1. Illi l-ittra ufficcjali tissodisfa l-vot tal-ligi f'dak li jirrigwarda l-gurament moghti lill-kredituri mir-registratur, jirrizulta illi l-kontenut ta' l-ittra ufficcjali gie debitament guramentat minn Daren u Joseph Gouder.

*2. L-istess jista jinghad ghar-raguni li fuqha kienet imsejsa t-talba, liema raguni ghandha tigi dikjarata b'mod car. Il-ligi ma titlobx raguni dettaljata izda raguni li tkun cara. Fil-fatt jirrizulta mill-ewwel paragrafu illi r-raguni kient it-talba ta' 2,006 euro inkluza VAT ghal hlas in konnessjoni **m'appalt ta' njam**. Il-ligi ma tesegix elenku shih ta' f'hiex jikkonsisti dan l-appalt izda raguni cara u hekk sar.*

3. Il-ligi tesigi wkoll li l-kreditur jinoltra fir-ragunijiet ghaliex it-talba ghandha tintlaqa'. Fil-fatt hekk seh. L-unika raguni ghalfejn t-talba kellha tintlaqa' hu peress illi d-dejn kien cert likwidu u dovut. Dan jinsab indikat carent fit-tieni paragrafu ta' l-ittra ufficcjali. In oltre raguni ohra li l-kredituri semmew fl-ittra ufficcjali kien il-fatt illi kienu kostretti jipprocedu peress illi d-debitur baqa' inadempjenti milli jhallas, minkejja li gie nterpellat ihallas l-istess ammont indikat fl-ittra ufficcjali.

4. *L-istess jista' jinghad ghad-dikjarazzjoni tal-fatti b'sostenn ghat-talba. It-tielet paragrafu jaghmel referenza ghall-fatti li gew dikjarati aktar 'il fuq u cioe' l-ammont ta' 2,006 Euro jipprezenta appalt ta' njam, li l-VAT hija inkluzza fl-istess ammont, illi dan l-ammont huwa **cert, likwidu u dovut**, illi kellha tigi addotata din il-procedura peress illi d-debitur baqa' nadempjenti u li dawn il-fatti huma maghrufa u li halfu l-kontenut ta' l-ittra ufficcjali.*

Daqstant ghandu l-unur jissottometti ghal gudizzju savju ta' din l-Onorabbli Qorti"

Ikkunsidrat:

Fis-seduta tas-sebgha u ghoxrin t'April 2010 il-Qorti semghet is-sottomissjonijiet tad-difensuri tal-partijiet.

Fil-qosor il-fatti huma s-segweni:-

1. FI-20 ta' Novembru 2009 Joseph u Daren Gouder ta' Caruana Flats, Flat 4, Misrah il-Knisja, B'Bugia pprezentaw ittra ufficcjali quddiem din il-Qorti ai termini tal-Artikolu 166A tal-Kap. 12, u nterpellaw lil Paul Zammit sabiex ihallas l-ammont ta' elfejn u sitt Ewro (€ 2006) rapprezentanti hlas in konnessjoni m'appalt ta' njam *liema dejn huwa cert, likwidu u dovut.*"

2. Paul Zammit ma pprezentax nota fit-termini tal-Artikolu 166A sabiex jikkontesta l-imsemmija ittra ufficcjali.

3. FI-1 ta' Marzu, 2010 Joseph u Daren Gouder ipprezentaw mandat ta' sekwestru ezekuttiv (785/2010) ghas-somma ta' elfejn u sitt Ewro (€2,006), imghax fis-somma ta' erbghin Ewro u sittax-il centezmu (€40.16) u spejjez fl-ammont ta' mija u disgha Ewro (€109).

It-titolu ezekuttiv li jkollu kreditur bis-sahha tal-Artikolu 166A tal-Kap. 12 ghandu jigi dikjarat null u bla effett meta *"..... l-ittra ufficcjali ma kienx fiha l-htigijiet stipulati fis-subartikoli (1), (2) jew (3)."* Skond l-avukat difensur tar-rikorrenti dan l-artikolu tal-ligi jistipula tlett rekwiziti li ghandhom jigu osservati sabiex ikun hemm validita' fl-ittra ufficcjali u cioe:-

Kopja Informali ta' Sentenza

(1.) li l-ittra jkun fiha r-raguni ghat-talba f'kaz ta' dejn li ma jeccedix is-somma ta' €23,293.73.

(2.) Ir-raguni ghalfejn ghandha tintlaqa' t-talba, u cioe' ghax id-dejn huwa cert likwidu u dovut; u

(3.) Hemm bzonn li jkun hemm dikjarazzjoni tal-fatti.

L-Ewwel rekwizit.

Il-procedura kontemplata fl-Artikolu 166A tal-Kap. 12 tapplika ghal dejn li ma jkunx jeccedi s-somma ta' €23,293.73. Issa minn ezami tal-ittra ufficcjali esebita jirrizulta li l-allegat dejn ta' Paul Zammit jammonta ghal elfejn u sitt Ewro (€2006) u ghalhekk jaqa' fil-parametri ta' dak li tistipula l-ligi. Dwar dan ma jidhirx li hemm xi kontestazzjoni.

It-Tieni rekwizit.

Dwar it-tieni rekwizit ma jidhirx li hemm xi kontestazzjoni dwar il-formula u uzu ta' l-ittra ufficcjali ai termini ta' l-artikolu 166A tal-Kap 12, ghaliex hemm miktub li l-ammont dovut huwa cert likwidu u dovut.

It-Tielet rekwizit.

Dwar dan ir-rekwizit jidher li hemm nuqqas ta' qbil bejn il-partijiet. Filwaqt li Paul Zammit isostni li l-ittra ufficcjali ma fihix dikjarazzjoni tal-fatti kif rikjesta mill-ligi, Joseph u Daren Gouder isostnu li l-kliem "rapprezentanti appalt ta' njam" jammontaw ghad-dikjarazzjoni tal-fatti rikjesta mill-ligi *ad validitatem*.

L-Artikolu 166A jipprovdi li fl-ittra ufficcjali: "*ghandu jigi dikjarat b'mod car, taht piena ta' nullità, ir-raguni li fuqha tkun imsejsa t-talba, r-ragunijiet ghaliex it-talba ghandha tintlaqa', u dikjarazzjoni tal-fatti b'sostenn tat-talba.*" Mela dan hu wiehed mill-htigijiet li tezigi l-ligi u li minhabba fih jista' jhassar titolu ezekuttiv li kreditur jottjeni bis-sahha tal-Artikolu 166A tal-Kap 12. Fl-ittra ufficcjali jinghad li

Joseph u Daren Gouder qed jinterpellaw lil Paul Zammit sabiex ihallas elfejn u sitt Ewro (€2006) **“...dovuti lill-mittenti ghal appalt ta injam u liema dejn huwa cert, likwidu u dovut.”** Ma jirrizultax li mal-att gudizzjarju ntbaghatet kopja tal-kont.

Jibda biex jinghad li fl-ittra ufficjali jinghad li qeghda tintbaghat **“taht l-Artikolu 166A tal-Kap. 12”** Permezz tal-procedura kontemplata fl-Artikolu 166A tal-Kap 12, il-Legislatur kellu l-hsieb li jnaqqas l-ammont ta' kawzi li jsiru billi ntroduca din il-procedura specjali. Bl-Att VII tal-2007 zdiedet il-kompetenza ghas-somma ta' €23,293.73, l-ammont li ghalih tista' tintuza din il-procedura. Il-Qorti hi tal-fehma li l-ittra ufficjali hi xotta hafna u ma jistax jinghad li fiha **“dikjarazzjoni tal-fatti b'sostenn tat-talba.”** Il-kliem **“in konnessjoni m'appalt ta' njam”** m'huwiex bizzzejjed sabiex jissodisfa l-htiega li l-ittra ufficjali jkun fiha **“dikjarazzjoni tal-fatti”**. Wiehed ghandu jiftakar li fejn qabel persuna kellha taghmel kawza ghaliex ma jkollhiex titolu ezekuttiv, wara l-introduzzjoni tal-Artikolu 166A kreditur jista' jottjeni titolu ezekuttiv b'semplici ittra ufficjali. Hu minnu li d-debitur ghandu l-opportunita' kollha li f'kaz ta' dubju jipprezenta nota fit-terminu ta' 30 gurnata min-notifika u jopponi t-talba, u b'hekk igieghel lill-kreditur jkun kostrett jaghmel kawza, madankollu tibqa' l-htiega li l-ittra ufficjali jkollha **“dikjarazzjoni tal-fatti b'sostenn tat-talba.”** Madankollu dan ir-rekwizit hu *ad validitatem* u s-sanzjoni hi n-nullita' tal-ittra ufficjali ghal finijiet tal-Artikolu 166A. Il-kreditur ghandu l-obbligu li fl-ittra ufficjali jaghti bizzzejjed taghrif sabiex id-debitur ikun jaf dwar x'hiex jittratta d-dejn u fl-istess hin ipoggih f'posizzjoni li jista' jiddeciedi jekk ghandux jammetti t-talba jew jopponiha f'parti minnha biss. Bla dubju f'dan il-kaz Joseph u Daren Gouder kellhom isemmu fl-ittra ufficjali n-natura tax-xoghol li qieghed jintalab il-hlas tieghu, fejn sar ix-xoghol, meta sar ix-xoghol, u spjegazzjoni tal-ammont li qeghdin jitolbu fis-sens li jaghtu taghrif dwar ix-xoghol li sar u li tieghu qeghdin jippretendu l-hlas. Informazzjoni li suppost kienet tirrizulta wkoll mill-kont li normalment johrog il-kreditur, u li f'dan il-kaz ma gietx annessa kopja tieghu mal-ittra ufficjali. Taghrif li m'hemm l-ebda accenn ghalih fl-ittra ufficjali in kwistjoni. Seta' kien hemm fatti ohra

rilevanti, ezempju li d-debitur jiffirma l-kont. Ovjament dawn ikunu jvarjaw minn kaz ghall-iehor. Fic-cirkostanzi partikolari ta' dan il-kaz l-ilment ta' Zammit hu gustifikat. (Vide f'dan ir-rigward ukoll is-sentenza moghtija mill-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex) Gurisdizzjoni Inferjuri, Magistrat Dr. Anthony Ellul nhar il-15 ta' Frar, 2010 Rikors Numru. 10/2010/1 wara l-mandat ta' sekwestru esekuttiv prezentat fid-19 ta' Jannar 2010 fl-ismijiet:- **Noel Sultana Vs Andrew Mercieca**).

Ghal dawn il-motivi l-Qorti qeghda ghar-raguni hawn fuq moghtija:-

- 1. Tiddikjara nulla l-ittra ufficjali numru 6466/2009 prezentata fl-20 ta' Novembru 2009 minn Joseph Gouder u Daren Gouder kontra Paul Zammit u konsegwentement thassar it-titolu ezekuttiv.**
- 2. Tirrevoka l-mandat ta' sekwestru numru 785/2010 fl-ismijiet Joseph Gouder u Daren Gouder kontra Paul Zammit.**

Spejjez bla taxxa bejn il-partijiet.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----